
**CITY OF BATHURST
MINUTES**

**VILLE DE BATHURST
PROCÈS-VERBAL**

REGULAR MEETING
MONDAY, SEPTEMBER 19, 2011
COUNCIL CHAMBERS
6:30 p.m.

In Attendance: Mayor S. Brunet, Deputy Mayor D. Roy, Councillors B. Anderson, A.-M. Gammon, G. Roy, G. Wiseman

Absent: Councillors H. Young; S. Ferguson; H. Comeau

Appointed Officials: T. Branch, Assistant City Manager; L. Doucet, City Clerk; S. Doucet, Assistant City Clerk; T. Pettigrew, City Engineer; D. McLaughlin, Municipal Planning Officer; R. Langlais, Fire Chief; Jamie DeGrace, Director of Human Resources

A. NATIONAL ANTHEM / PRAYER

B. PRESENTATIONS

- B.1 Retirement Presentations : Raymond MacKenzie; Norbert Losier
- B.2 Certificate presentation by John Gagnon re Labour Day – Due to a death in the family, Mr. Gagnon was unable to attend the meeting.
- B.3 Coronation Park Update – Don McKay thanked the city for its support. Mr. McKay gave a list of the committee’s accomplishments, work in progress and wish list for future development of the park.
- B.4 Hearing of Objections – 1160-1170 Rough Waters Drive – no objections received

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 19 septembre 2011
SALLE DU CONSEIL
18 h 30

Sont présent(e)s: Maire S. Brunet, maire adjoint D. Roy, conseillers B. Anderson, A.-M. Gammon, G. Roy, G. Wiseman

Sont absent(e)s: Conseillers H. Young; S. Ferguson; H. Comeau

Fonctionnaires: T. Branch, directeur municipal adjoint; L. Doucet, secrétaire municipale; S. Doucet, secrétaire municipale adjointe; T. Pettigrew, ingénieur municipal; D. McLaughlin, agent municipal d’urbanisme; R. Langlais, chef des pompiers; Jamie DeGrace, directeur des ressources humaines

A. HYMNE NATIONAL/PRIÈRE

B. PRÉSENTATIONS

- B.1 Présentation de retraités : Raymond MacKenzie; Norbert Losier
- B.2 Présentation de certificats par John Gagnon concernant la Fête du travail - M. Gagnon était absent pour cause de mortalité.
- B.3 Mise-à-jour du parc Coronation – Don McKay remercie la Ville pour son appui. Il a aussi énuméré les réalisations du comité, les projets en cours et présenté une liste de projets potentiels pour le futur développement du parc.
- B.4 Audition d’objections – 1160-1170, promenade Rough Waters – aucune objection reçue.

103-11

REGULAR MEETING
MONDAY, SEPTEMBER 19, 2011

C. ITEMS TO BE ADDED

N/A

D. ADOPTION OF AGENDA

Moved by Councillor B. Anderson
Seconded by Deputy Mayor D. Roy

That the Agenda be adopted as distributed.

MOTION CARRIED

E. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST

N/A

F. ADOPTION OF MINUTES

F.1 Regular Meeting of August 15, 2011 to be adopted

Moved by Councillor A.-M. Gammon
Seconded by Deputy Mayor D. Roy

That the minutes of the regular meeting of August 15, 2011 be adopted as circulated.

i) Business Arising from Meeting – Page 92-11
Councillor Wiseman is identified as Deputy Mayor. This is duly noted and will be corrected.

MOTION CARRIED

G. DELEGATIONS/PETITIONS

N/A

103-11

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 19 septembre 2011

C. POINTS À AJOUTER

S/O

D. APPROBATION de l'ORDRE DU JOUR

Proposé par le conseiller B. Anderson
Appuyé par le maire adjoint D. Roy

Que l'Ordre du jour soit adopté tel que distribué.

MOTION ADOPTÉE

E. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

S/O

F. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

F.1 L'approbation du procès-verbal de la séance régulière du 15 août 2011

Proposé par la conseillère A.-M. Gammon
Appuyé par le maire adjoint D. Roy

Que le procès-verbal de la séance régulière du 15 août 2011 soit adopté tel que distribué.

i) Suivi de la réunion – Page 92-11 – Le conseiller Wiseman est identifié comme maire adjoint par erreur. Sera corrigé.

MOTION ADOPTÉE

G. DÉLÉGATIONS/PÉTITIONS

S/O

104-11

REGULAR MEETING
MONDAY, SEPTEMBER 19, 2011

H. FINANCE

H.1 Accounts payable totals for August 2011

Moved by Deputy Mayor D. Roy
Seconded by Councillor B. Anderson

That the accounts for August 2011 be approved as follows:

Operating	\$828,430.78
Capital	<u>1,020,562.62</u>
Total	<u>\$1,848,993.40</u>

MOTION CARRIED

I. BY-LAWS

I.1 850 St. Anne Street – Billboard Sign

- a) 3rd Reading and Enactment of By-Law 2011-05 Z
(by title only)

Moved by Councillor G. Roy
Seconded by Deputy Mayor D. Roy

That By law 2011-05 Z entitled “A By-law to amend By-law 2008-01 entitled The City of Bathurst Zoning By-law”, be read for the third time and enacted.

MOTION CARRIED

I.2 1160-1170 Rough Waters Drive

- a) 1st Reading of By-Law 2011-04 M (in its entirety)

Moved by Councillor G. Wiseman
Seconded by Councillor B. Anderson

That By law 2011-04 M entitled “A By-law to amend By-law 2006-01 entitled The City of Bathurst Municipal Plan” be read for the first time.

MOTION CARRIED

104-11

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 19 septembre 2011

H. FINANCES

H.1 Total des comptes payables pour le mois d’août 2011

Proposé par le maire adjoint D. Roy
Appuyé par le conseiller B. Anderson

Que les comptes pour le mois d’août 2011 soient approuvés tels qu’indiqués ci-dessous:

Opération	828 430,78 \$
Capital	<u>1 020 562,62 \$</u>
Total	<u>1 848 993,40 \$</u>

MOTION ADOPTÉE

I. ARRÊTÉS

I.1 850, rue St-Anne – Panneau d’affichage

- a) 3^e lecture et promulgation de l’Arrêté 2011-05 Z
(par titre seulement)

Proposé par le conseiller G. Roy
Appuyé par le maire adjoint D. Roy

Que l’Arrêté 2011-05 Z, intitulé « Un Arrêté pour modifier l’Arrêté 2008-01 intitulé l’Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst », soit passé en troisième lecture et édicté.

MOTION ADOPTÉE

I.2 1160-1170, promenade Rough Waters

- a) 1^e lecture de l’Arrêté 2011-04 M (en entier)

Proposé par le conseiller G. Wiseman
Appuyé par le conseiller B. Anderson

Que l’Arrêté 2011-04 M, intitulé « Un Arrêté pour modifier l’Arrêté 2006-01 intitulé Plan municipal de la Ville de Bathurst », soit passé en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

105-11

REGULAR MEETING
MONDAY, SEPTEMBER 19, 2011

I. BY-LAWS (cont'd)

I.2 1160-1170 Rough Waters Drive

b) 2nd Reading of By-Law 2011-04 M (by title)

Moved by Councillor B. Anderson
Seconded by Councillor A.-M. Gammon

That By law 2011-04 M entitled “A By-law to amend By-law 2006-01 entitled The City of Bathurst Municipal Plan” be read for the second time.

MOTION CARRIED

c) Restrictions and Conditions

Resolution of Council in accordance with section 39 of the *Community Planning Act*

WHEREAS the owner of the lots located at 1160 and 1170 Rough Waters Drive and identified by cadastral numbers 20668430,20036398 and 20668422 has presented an application to modify the zoning by-law and municipal plan in order to allow for the construction of apartment buildings on these properties.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED on a motion by Councillor B. Anderson, seconded by Councillor G. Roy that :

105-11

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 19 septembre 2011

I. ARRÊTÉS (suite)

I.2 1160-1170, promenade Rough Waters

b) 2^e lecture de l'Arrêté 2011-04 M (par titre)

Proposé par le conseiller B. Anderson
Appuyé par la conseillère A.-M. Gammon

Que l'Arrêté 2011-4 M, intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2006-01 intitulé Plan municipal de la Ville de Bathurst », soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

c) Restrictions et conditions

Résolution du conseil municipal en vertu de l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*

CONSIDÉRANT QUE le propriétaire des lots situés aux 1160 et 1170, promenade Rough Waters, portant les numéros cadastraux 20668430, 20036398 et 20668422 a présenté une demande de modification de zonage dans le but de permettre la construction d'immeubles d'habitation sur les propriétés précitées.

II EST RÉSOLU, sur une motion du conseiller B. Anderson, appuyée par le conseiller G. Roy, ce qui suit :

106-11

REGULAR MEETING
MONDAY, SEPTEMBER 19, 2011

I. BY-LAWS (cont'd)

I.2 1160-1170 Rough Waters Drive

(1) On those lots located at 1160 and 1170 Rough waters Drive and identified by cadastral numbers 20668430, 20036398 and 20668422 no construction is permitted and no lot, building or construction may be used for any other purpose than the following:

i) The uses normally permitted in a "Medium Density Residential Zone (R3)".

(2) Subject to the dispositions of Article 1 of this Resolution, all other dispositions of By-Law no. 2008-01 entitled "City of Bathurst Zoning By-Law", including the general dispositions applicable to a "Medium Density Residential Zone (R3)", shall apply mutatis mutandis.

(3) Each application presented by the promoter for a construction permit must be accompanied by plans and specifications to scale for the building and the lot. These plans must show surface drainage, the location of any access roads and the location of all services. Each application must be submitted for approval to the Planning Committee and the Municipal Engineer before any construction work or development is undertaken. Such construction work or development shall be subject to conditions as determined by the Planning Advisory Committee and the City Engineer.

MOTION CARRIED

106-11

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 19 septembre 2011

I. ARRÊTÉS (suite)

I.2 1160-1170, promenade Rough Waters

(1) Sur les lots situés aux 1160 et 1170, promenade Rough Waters, portant les numéros cadastraux 20668430, 20036398 et 20668422, aucun aménagement n'est permis et aucun terrain, bâtiment ou construction ne peut être utilisé pour toute fin autre que :

i) Les usages normalement permis dans une zone « Résidentielle à densité moyenne (R3) ».

(2) Sous réserve des dispositions de l'article 1 de la présente Résolution, toute autre disposition de l'Arrêté municipal 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la City of Bathurst », y compris les dispositions générales applicables à une zone « Résidentielle à densité moyenne (R3) », sont applicables mutatis mutandis.

(3) Pour chaque demande de permis de construction, le promoteur devra soumettre des devis et dessins à l'échelle du bâtiment et de la propriété. Ces dessins devront démontrer le drainage de surface, l'emplacement des accès et l'emplacement de tous les services. Chaque demande devra être soumise à l'approbation du Comité consultatif en matière d'urbanisme et de l'ingénieur municipal avant de débiter tout travail de construction ou d'aménagement. De tels travaux et aménagements seront sujets aux modalités et conditions qui pourront être imposées par le Comité consultatif en matière d'urbanisme et l'ingénieur municipal.

MOTION ADOPTÉE

107-11

REGULAR MEETING
MONDAY, SEPTEMBER 19, 2011

I. BY-LAWS (cont'd)

I.2 1160-1170 Rough Waters Drive

- d) 1st Reading of By-Law 2011-04 Z (in its entirety)
Moved by Councillor A.-M. Gammon
Seconded by Councillor G. Wiseman

That By law 2011-04 Z entitled "A By-law to amend By-law 2008-01 entitled The City of Bathurst Zoning By-law " be read for the first time.

MOTION CARRIED

- e) 2nd Reading of By-Law 2011-04 Z (by title)
Moved by Deputy Mayor D. Roy
Seconded by Councillor G. Roy

That By law 2011-04 Z entitled "A By-law to amend By-law 2008-01 entitled The City of Bathurst Zoning By-law ", be read for the second time.

MOTION CARRIED

J. DRAFT RESOLUTIONS

J.1 Request by the Bathurst Festival Commission Ice Skating Show

Moved by Councillor G. Roy
Seconded by Deputy Mayor D. Roy

That Council approve a repayable loan to the Bathurst Festival Commission Inc. in the amount of \$50,000. for the purpose of retaining an Ice Skating Show at the K. C. Irving Regional Centre which will take place in the month of December 2011. This loan will be repaid from the first \$50,000 in ticket sales for that show.

MOTION CARRIED

107-11

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 19 septembre 2011

I. ARRÊTÉS (suite)

I.2 1160-1170, promenade Rough Waters

- d) 1^e lecture de l'Arrêté 2011-04 Z (en entier)
Proposé par la conseillère A.-M. Gammon
Appuyé par le conseiller G. Wiseman

Que l'Arrêté 2011-04 Z, intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé le Plan de zonage de la Ville de Bathurst », soit passé en première lecture.

MOTION ADOPTÉE

- e) 2^e lecture de l'Arrêté 2011-04 Z (par titre)
Proposé par le maire adjoint D. Roy
Appuyé par le conseiller G. Roy

Que l'Arrêté 2011-04 Z, intitulé « Un Arrêté pour modifier l'Arrêté 2008-01 intitulé le Plan de zonage de la Ville de Bathurst », soit passé en deuxième lecture.

MOTION ADOPTÉE

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES

J.1 Demande de la Commission du Festival de Bathurst – Spectacle de patinage artistique

Proposé par le conseiller G. Roy
Appuyé par le maire adjoint D. Roy

Que le Conseil approuve un prêt remboursable à la Commission du Festival de Bathurst inc. au montant de 50 000 \$ pour présenter un spectacle de patinage artistique au Centre régional K.-C.-Irving au mois de décembre 2011. Ce prêt de 50 000 \$ sera remboursé à même les recettes de la vente de billets pour ce spectacle.

MOTION ADOPTÉE

108-11

REGULAR MEETING
MONDAY, SEPTEMBER 19, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.2 T010-11 Trailer Mounted Dry Trash Pump

Moved by Councillor G. Wiseman
Seconded by Councillor G. Roy

That tender T010-11 for a trailer-mounted six-inch trash pump be awarded to Ace Leasing Limited for the amount of \$33,957.60, plus HST.

MOTION CARRIED

J.3 Provincially Designated Highways Five-Year Plan – 2012 Priorities

Moved by Councillor B. Anderson
Seconded by Deputy Mayor D. Roy

That the report of the City Engineer recommending the priorities for the year 2012 Provincially Designated Highways Program, 5-year plan be approved as amended.

i) Amendment to Change Priorities :

Moved by Councillor B. Anderson
Seconded by Councillor G. Wiseman

That priority 2. for 2013 Sunset Drive (Route 315) becomes priority 2. for 2012 and that priority 2. Bridge Street (Route 134) for 2012 becomes priority 2 for 2013.

Voting on this motion resulted as follows:
YEA: Councillors G. Roy, G. Wiseman, B. Anderson and A.-M. Gammon
NAY: Deputy Mayor D. Roy

MOTION CARRIED

Voting on the original motion resumed.

MOTION CARRIED

108-11

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 19 septembre 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.2 T010-11 Pompe à résidus montée sur remorque

Proposé par le conseiller G. Wiseman
Appuyé par le conseiller G. Roy

Que la soumission de « Ace Leasing Limited » pour une pompe à résidus de six pouces montée sur remorque au montant de 33 957,60 \$ (TVH en sus) soit acceptée et que le contrat leur soit accordé.

MOTION ADOPTÉE

J.3 Routes désignées provinciales – Plan quinquennal – Priorités pour 2012

Proposé par le conseiller B. Anderson
Appuyé par le maire adjoint D. Roy

Que le rapport de l'ingénieur municipal recommandant le programme de priorités pour les routes désignées provinciales pour l'année 2012 soit approuvé tel que modifié.

i) Modification aux priorités:

Il est proposé par le conseiller B. Anderson
Appuyé par le conseiller G. Wiseman

Que la priorité 2. promenade Sunset (route 315) de 2013 soit avancée à priorité 2. 2012 et que la priorité 2. rue Bridge (route 134) de 2012 soit reportée à la priorité 2. de 2013.

Le résultat du vote est le suivant:
POUR : conseillers G. Roy, G. Wiseman, B. Anderson et A.-M. Gammon
CONTRE : maire adjoint D. Roy

MOTION ADOPTÉE

Le vote sur la proposition originale reprend.

MOTION ADOPTÉE

109-11

REGULAR MEETING
MONDAY, SEPTEMBER 19, 2011

J. DRAFT RESOLUTIONS (cont'd)

J.4 Items Discussed In Camera

a) Lease Agreement – Piluma Properties Inc.

Moved by Deputy Mayor D. Roy
Seconded by Councillor G. Roy

That Council approve the Lease agreement between Piluma Properties Inc. and the City of Bathurst discussed in camera on Monday, August 29, 2011 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

b) Lease Offer – Province of New Brunswick

Moved by Councillor G. Roy
Seconded by Councillor B. Anderson

That Council approve the Lease Offer between the Province of New Brunswick and the City of Bathurst regarding the erosion control structure and floating dock at the Richelieu Park discussed in camera on Monday, September 12, 2011 pursuant to section 10.2 of the Municipalities Act and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents on behalf of the City.

MOTION CARRIED

K. NEW BUSINESS

L. OLD BUSINESS

109-11

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 19 septembre 2011

J. RÉSOLUTIONS PROVISOIRES (suite)

J.4 Points discutés à huis clos

a) Entente – “ Piluma Properties Inc.”

Proposé par le maire adjoint D. Roy
Appuyé par le conseiller G. Roy

Que le conseil approuve la Convention de bail entre « Piluma Properties Inc. » et la Ville de Bathurst telle que discutée à huis clos le lundi 29 août 2011 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

b) Offre de location – Province du Nouveau-Brunswick

Proposé par le conseiller G. Roy
Appuyé par le conseiller B. Anderson

Que le Conseil approuve l'offre de location entre la province du Nouveau-Brunswick et la Ville de Bathurst pour la structure de contrôle d'érosion et le quai flottant au parc Richelieu telle que discutée à huis clos le lundi 12 septembre 2011 en vertu de l'article 10.2 de la Loi sur les municipalités et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents connexes au nom de la Ville.

MOTION ADOPTÉE

K. AFFAIRES NOUVELLES

L. AFFAIRES COURANTES

110-11

REGULAR MEETING
MONDAY, SEPTEMBER 19, 2011

M. ITEMS FOR INFORMATION/OTHERS

M.1 Mayor's Report

- Proclamations – September Arthritis Awareness Month and October 9th to 15th Fire Prevention Week.

- Back to school activities – All drivers are encouraged to look out for our children. Welcome back to all students.

- 2nd Annual New Brunswick Wellness Week October 1st to 7th.

- Congratulations to the organizers of the Terry Fox Run; Aids Awareness Walk; Heart & Stroke Big Bike event and the fundraiser for Haïti.

- Summer Tourism Update was read.

M.2 Committee Report

Daly Point Nature Reserve (Councillor Wiseman) – an update on past and present activities as well as Tourism stats was given.

Councillor A.-M. Gammon – An update was given on the committee Les Éloizes. Wellness Week October 1st to October 7th.

M.3 Departmental Update

Fire Chief R. Langlais gave a report on Fire Prevention Week. The theme this week is “Protect your Family from Fire”. Activities were also listed.

110-11

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 19 septembre 2011

M. QUESTIONS POUR INFORMATIONS/AUTRES

M.1 Bulletin du maire

- Proclamations – Septembre est le mois de la sensibilisation à l'arthrite et la semaine du 9 au 15 octobre est la Semaine de la prévention des incendies.

- Activités du retour en classe – Tous les automobilistes sont invités à penser à la sécurité des enfants. Bienvenue à tous les étudiants et étudiantes.

- Pour une deuxième année, la Semaine du mieux-être du Nouveau-Brunswick se tiendra du 1^{er} au 7 octobre.

- Félicitations aux organisateurs de la Course Terry Fox, de la Marche de sensibilisation à la lutte contre le SIDA, de la collecte « Grand Vélo du cœur » et de la levée de fonds pour Haïti.

- Un aperçu de la saison de tourisme.

M.2 Rapport de Comité

La Réserve naturelle de la Pointe Daly (conseiller Wiseman) – un résumé des activités des derniers mois et de celles en cours et quelques statistiques sur le tourisme.

Conseillère A.-M. Gammon – A fait une mise à jour sur le Comité des Éloizes. N'oubliez pas la Semaine du mieux-être du Nouveau-Brunswick qui se tiendra du 1^{er} au 7 octobre.

M.3 Mise à jour de département

M. R. Langlais, chef pompier, a présenté un rapport sur la semaine de la prévention des incendies. Le thème de la semaine: «Notre plan d'évacuation, on l'a fait!!»

111-11

REGULAR MEETING
MONDAY, SEPTEMBER 19, 2011

N. ADJOURNMENT

On a motion by Councillor B. Anderson
seconded by Councillor A.-M. Gammon
the meeting was adjourned at 8:15 p.m.

MAYOR/MAIRE

CITY CLERK/SECRÉTAIRE MUNICIPALE

111-11

SÉANCE RÉGULIÈRE
LE LUNDI 19 septembre 2011

N. LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par le conseiller B. Anderson
Appuyé par la conseillère A.-M. Gammon
La séance a été levée à 20 h 15.